

Szerkesztői szállítás

Belső-kerületi 21. szám, hova a lap szellemi részét illető közlemények címzendők.

Az értékes cikkek díjaztatnak. Kéziratok nem adnak vissza.

Előfizetési díj:

Egész évre 12 frt.
Félévre 6 "
Negyedévre 3 "
Egy hóra 1 "

Megjelenik minden nap, az ünnepeket követő napok kivételével.

KELET

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

„KELET“

előfizetési feltételei:

Egész évre 12 frt. Negyedévre 3 frt.
Félévre 6 frt. Egy hóra 1 frt.

Egyes szám ára 5 kr.

Az előfizetési pénzek — legcélszerűbben postai útvánnyal — Kolozsvárra, Stein János könyvkereskedésbe küldendők.

A „Kelet“ kiadóhivatala.

Az erdélyrészi elsőbíróságok szervezése.

(Sz. I.) Az első folyamodású bíróságok napirenden levő szervezésének kérdése annyira érdekli és foglalkoztatja a jelenlegi igazságszolgáltatásban munkálkodókat, még pedig úgy, hogy e tekintetben szükségesnek látszik különösen a keresztülvitel bizonyos körülményeire nézve némely vidéki hangokat is hallatni. Mint tudva van, törvényhozó testületünk által az igazságügyi minister bízott meg a szervezendő első folyamodású törvényszékek, járásbíróságok székhelyeinek, valamint ezen székhelyek kerületeinek megállapításával, természetesen az alkalmazandó személyek kiválasztásával is. És hogy az igazságszolgáltatás nagy fontossága érdeke és célja az igazságügyi minister eljárása által az adott körülmények között lehetőleg biztosítva legyen, illetőleg eléressék, az a kérdés merül fel, hogy ezen, államéletünk jövőjére oly nagy befolyással levő műtét keresztülvitelére minő úttal és módot választ, az ez által reá háruló nagy felelősség, valamint a törvényhozó testület, s különösen a helyes, gyors és olcsó igazságszolgáltatást sovárgó állampolgárok igényeinek megelégedése?

E tekintetben nincs szerencsénk ismerni az igazságügyiminister úr tervét, azonban azt hisszük, csak állampolgári kötelességünket teljesítjük, midőn a nehéz mű létrehozására vonatkozólag szerény javaslatunkra bátorkodunk becses figyelmét felhívni.

Tudjuk ugyanis, hogy a városi és vidéki községek küldöttségei törvényszéki és járásbírószági székhely megnyerése végett jártak már Pesten meglehetősen számmal, s járnak fogtak ezután is; tudjuk, hogy országgyűlési képviselőink egy része mit sem mulasztott el választókerületének érdekében arra nézve megtenni, hogy e tekintetben választói igényei teljesítenek; sőt még talán a politikai, illetőleg közigazgatási főnökségek sem késnek és késnek az általuk szükségesnek vélt javaslatokkal járulni a magas kormány elé; a mi pedig a személykérdést illeti, hogy az illető igazságszolgáltatási, azaz bírósági és ügyészségi állomásokra a pályázók száma bizonyára nagy lesz, kétséget legkevésbé sem szenved. Az azonban önként értődik, hogy az ügy természetének megfelelőleg, miután az igazságügyiminister maga nem ismeri, de nem is ismerheti az ország minden részét, valamint nem az alkalmazandó egyéniségeket, mindenesetre szüksége lesz egy olyan testület, illetőleg az említett tárgyra vonatkozó előirányzatot megkészítő bizottság véleményének támogatására, jobban mondva igénybevételére, melynek tagjai már állásuknál s hivatalos működésükkel fogva arra voltak és vannak utalva, hogy a kérdés helyes megoldásához mulhatatlanul szükségeltető körülményeket tanulmányozzák, s ezen több évi tanulmányozás által bírják azon adatokat, illetőleg a határozott meggyőződést, melynek segítségével, mint szakértők képesek s nézetünk szerint illetékesek a szükséges s fensőbb helyen megerősítendő előirányzat avagy javaslat elkészítésére.

És már most az a főkérdés, hogy igazságügyiministerünk a szervezés kérdésének helyes megoldására vonatkozó fentebb jelzett javaslatát elkészíteni képes, szakértő egyénekkel rendelkezik-e, s ha igen: azok hol találhatók, s ha feltalálhatók: azoknak működése és véleménye hogyan s minő irányban veendő igénybe?

Ezen, nézetünk szerint a szervezést illető főkérdésre, különösen az erdélyi részt illetőleg kívánunk — mint e részben avatottabbak — megfelelni.

Fődolog mindenesetre az, hogy a törvényszékek és járásbíróságok kellő számmal, alkalmas és a perlekedő felek részére a lehető legkönnyebben hozzáférhető helyen állíttassanak fel, működési kerületek úgy kerekíttessék ki, hogy az se igen nagy, se igen kicsiny ne legyen, hanem az alkalmazandó bírósági személyzet munkaerejéhez arányban legyen, s különösen a bírói állomásokra olyan egyének alkalmaztassanak, kiknek az írásos, vagyis okmányok, vizsgai bizonyítványok által tanúsítható elméleti és gyakorlati jogi képességek mellett ismerhető szep-lőtlen, tiszta hazafijellemük, a lehető legmagasabb fokozatu jog- és igazságérzetük és helyes irányu munkaképességük legyen.

A mint tudva van, törvényhozó testületünk pár év előtt az 1868: 54. t.-cz. értelmében elrendelte, hogy Maros-Vásárhelyt állíttassék fel egy királyi ítélő tábla, s mellé a királyi ügyek igazgatósága az erdélyi részre kiható illetékességgel.

S ezzel ezen főtörvényszékre nézve az eddigi tapasztalatok nyomán a területi, azaz illetékességi kérdés nagyon helyesen lett megállapítva.

A mi továbbá a személykérdést illeti, tudva van az is, hogy ezen főtörvényszék tagjai az erdélyi rész különböző nemzetiségeiből arányosan szakértő, azaz kellő elméleti s gyakorlati jogi képzettségük alapján lettek a bírói állomásokra kiszemelve, olyanokból, kik szolgálataikat csaknem kivétel nélkül az ország különböző részeiben működött első bíróságoknál kezdték, s több évi szorgalmas és lelkiismeretes munkásság által érdemelték ki azt, hogy az említett országos főtörvényszékeknek bírói állásba alkalmaztassanak, a mennyiben pedig ezekből a törvényhozó testület által meghatározott szám nem telt ki, a többi bírói állomásokat az ügyvédi, bírói és jogtanári kar jelesebbjeivel igyekezett a miniszter szeiből hivatnak be bírói állomásaikba. Tudva van továbbá az is, hogy ezen, az elébb jelzett módon, összeállított kir. ítélő tábla tagjai a kir. ítélő tábla újabb szervezése után pár év óta a lehető legnagyobb lelkiismeretességgel és pontossággal végzik bírói nehéz feladatukat; s miután a dolog így áll: avagy nem a kir. ítélő tábla, avagy annak e végett kiküldött egy bizottsága lenne-e hivatva arra, hogy az illető megyei, széki, vidéki és városi községek által felküldött, s az igazságügyiminister rendelkezése alatt levő tervjavaslatok, ügyleti kimutatások stb. alapján egy szervezendő első folyamodású bíróságok székhelyei kijelölésére, mint azok kerületének kikerekítésére, s a jelenleg választás folytán működésben levő első foku bírák közül a megtartandók kiszemelésére szolgálhatna az igazságügyiministernek a lehető legcorrectebb javaslattal.

Részünkről ez illetékességről tökéletesen meg vagyunk győződve, valamint arról is, hogy ha az ezután, az erdélyrészi igazságszolgáltatást érdeklő intézkedések a kir. ítélő tábla meghallgatása nélkül fognak létrejönni, azok könnyen félsszegek és ártalmak lehetnek.

Még csak azt kívánjuk megjegyezni, hogy miután az első bíróságok szervezésével egy időben kell szerveztetni az u. n. királyi ügyészségeknek is; a mit a kir. ítélő tábláról mondtunk az első bíróságokra nézve, ugyanazt kérjük alkalmaztatni a kir. ítélő tábla mellett szervezett kir. ügyek igazgatóságára a működésben s hatásköre alatt levő 48 közügyészséget illetőleg is. És így e tekintetben nagyon kívánatos lenne, hogy ha netalán ezen, minden helyi és személyérdektől ment s csakis az igazságszolgáltatás érdeke által sugalt javaslat illető helyen elfogadtatnék: a kir. ügyek igazgatósága együtt működ-jék a kir. ítélő táblával a többször említett javaslat egybeállításánál, különös tekintettel mindenesetre az első bíróságok mellett szervezendő kir. ügyészségekre vonatkozólag.

A fennebbiekhez még csak azt kívánjuk csatolni, hogy magának a kir. ítélő táblának s a kir. ügyek igazgatóságának is érdekében áll, hogy a rendelkezése alatt levő, s az alábocsátandó adatok alapján mind a székhelyek megállapítása, mind pedig a kerületek kikerekítése, valamint bírói és ügyészi állomásokra a jelenleg szolgálatban levők, vala-

mint az abban nem levők, de azért folyamodók közül történendő kijelölésre, illetőleg ajánlatra vonatkozólag a lehető leghívebben járjon el; mert hiszen nagyon természetes, hogy saját munkásságának is könnyüése avagy nehézsége a szervezés kérdésének helyes avagy helytelen megoldásával szoros és elválaszthatlan összeköttetésben áll. S így, ha helyesen jár el, a hazának nagyfontosságú és hasznos munkát teljesít, és egyszersmind saját, jövőben való munkásságát teszi könnyűvé s kellemessé, ellenesetben pedig az igazságszolgáltatás hátrányára, saját baját gyűjtené meg, a mit különben semmi esetre sem vagyunk képesek feltenni.

A kolozsvári iparos ifjusághoz!

Korunk jelszava: anyagi érdekeink, és e jelszó szerint a XIX-dik század azt bizonyítja, hogy a nép csupa tudományos képzettség, nevezetesen az arra bevezetéstől szolgáló régi szervezetű elemi és gymnasiumi nevelés és képzés önmagára ma már nem elégséges. Érezték ezt Magyarhon nagyjai s tettek is nevezetes lépéseket a gymnasiumoknak e tekintetben megfelelő reálintézetek, polgári iskolák mentől nagyobb számban való létesítésére, hogy a nevelés gyakorlati, reális irányban is terjedhessen. Azonban e nemes törekvés kivétel is, mint sok más egyéb, a hitfelekezeti és számos zátonyaira talált. Mostani társadalmi életünk pedig sürgetőleg azt követeli, hogy különösen elemi népnevelésünk, népiskolánk, melyekben a nép zöme nyeri legalaposabb nevelését, oktatását és gyakran minden tanulmányát, hazánk anyagi érdekei szerint legyenek berendezve, vallás és nemzetkülönbség nélkül; a mint ez Éjszak-Amerikában is van, ez annyi nemzetiségből álló államokban, hol t. i. a falvak építését is közös reálnépiskolai alap letételén kezdik meg.

Felvirulásunk, nagygyálételünk anyagi és erkölcsi művéhez a vezérelveket: az iskolák nyújtják és testesítik meg. Szóval: egyedül a reális irányu népnevelés nyitja fel az alkotmány sánczai közé ma már kegyetlenesen befogadott nép szeméit: a népnevelés felel meg a nemzeti sorsát, mindez társas magat; ez ismeretből látszik, hogy azokat megvesse.

Magyarhon téjjel-mézzel folyó ország; gyomra nemes és nemtelen érzekben, sóban, köszönben kimeríthetetlen kincset rejt; felszine meg Európát tartja kenyerrel folyton. Itt kezünkben, birtokunk a szép haza és benne mégis szegények vagyunk; nem érezzük boldognak magunkat, nem tudtuk még eddig kincseit kiaknázni, áldásait elővárársolni, feldolgozni és használni, úgy a mint lehetne és kellene. Nem! mert nem volt eddig iparunk. A magyar az ipartól idegen. Alsó rendű népünknek a szülői majomszeretettel viseltetnek gyermekeik iránt, ha tiz gyermekük volna is, de hogy adnának belőlük egyet is iparosnak, sőt ha valamelyik eltalál menni a háztól, haza viszik, visszasírják. Uracsaink szintén a mint végezték a jogot, (mert némelyike szerint csak a juridikai pálya teszi ma is az embert elég uriaszá, pedig mennyire ellenkezőt mutat fel a jelen idő), a helyett, hogy valamely intézetbe, vagy tapasztalat gyűjtés végett mivelt népek közé egy szép körutra kelnének, tengerészethez, kereskedelemhez, művészethez, gépészethez stb. állnának; otthon lelselnek, legfeljebb is nemzetünk „Non plus ultra“-jához, a prókátoráshoz fognak.

Tespedésünk minden oka: előítélet, járatlanság, nevelatlenség. Pedig a magyarnak van esze mindenre. Ha ez így nem volna, addig lennének mi szegények és adósok, míg egyet aluszunk.

Termelünk mi gypajut, el is adunk 20 millió forint árut, de csak azért, hogy ha külföldön feldolgozzák, posztó alakban visszaváltsuk, 28 millió!! Egy európai híru posztógyárunk van csak, a gácsi, miért nincs ilyen vagy tíz? A világ első bora a tokaji, fűszere, zamatjára, nagyon utánna áll a franczia, mégis a világ-piaczokon mint befőzött, összevissza pancsolt cukros nyálánságot a tokaji előtt kapkodják el azt! Mi a szőlő és borkezeléshez sem értünk; míg a franczia fajt fajhoz szemelget és szűr; mi bakatort, muskotályt, fehérét, feketét az öreg béressel és az ifju kocsisal cserzetlen ezízmával nyomtatunk egyívé! Szövünk, fonunk mi másfél millió frt áru vásznat, hogy aztán megvegyünk külföld szőtte-főtáblát négy millió árut, pedig már rég s a jelenlegi londoni világtárlaton is az angol marina-kenderünket első rangnak ismerte el; de mi azt még eláztatni sem tudjuk, még kevésbé feldolgozni. Nincsenek szövő, fonó gépeink, gyáraink! Nincs édes hazánknak egy fiatal embere, vagy öreg asszonya, ki egy két selyem szalagot ne viselne kontósán; az eperfa dusan tenyészne hazánknak, a selyembogaris megélne, ápolója akadna az öregek- és gyermekekben; de mi ahhoz sem értünk! És ez eszmélánczolatot így lehetne terményeink, termékeink minden során végig folytatni s az eredmény csak oda vezetne, hogy mi bizony nem értünk semmihez. Így álltunk s maradtunk, sárban dohánunkkal, repecénkkal, komlónnkkal, gubicsunkkal, szeszünkkel, bőrünnkel, zsirunkkal, vasunkkal, mely utóbbit az angolok az ez évi londoni kiállításon nem győzik

elégge dícsérni, magasztalni, mégis az angol vasból készült műszerek nálunk elsősségek vannak. Nincs pénzünk! Ha Magyarország ily csekélységben is fennakad, hát aztán ki boldogul!? Csak bányászunk legyen minden lehető nyügből feloldva, ez maga segít rajtunk. A dr. Weisz József verespataki magyar bányatulajdonos által közszemlére kiállított arany gyűjteményéről (melyet e lapok is említünk) azon hízogó nyilatkozatot mondá egy francia utazó, hogy ez az amerikai aranytermékek bármelyikének is beillenek.

Magyarhonnak saját belsejében van mindene, csak ismeretei nincsenek! Fejlődésünk mezején hazánkban eddig is a jelenben is a legnagyobb nehézséget népeink sajátsága okozta, mely mind a törvényhozás, mind az egyes korszerű intézmények létrejöttét nem kis mértékben akadályozza vagy késlelteti.

Népünk ezen különös sajátsága korán sem vele született, hanem külső kényszer következtében származott, mert századokon keresztül oly kormányokkal állottunk szemben, melyek minden alkalommal nemzeti létünk és szabadságunk ellen az idegen befolyást akarták érvényesíteni. Most azoktól nem lehet tartanunk. Annnyal inkább sokszorozott erővel kell helyreütni a századok mulasztásait, melyek különösen anyagi érdekeinken érezhetők leginkább. Erre igaz sok ismeret kell. De a hol közvagyonosodásról és általános hitelmérséről van szó, mely minden országnak biztos fokmérője, életkérdése: ott a népmiveltés emelésére, hasznos ismeretek, jó eszközök, jeles minták terjesztésére, társadalmi jólét emelésére bármintemű áldozatot hozni minden élő hazafinak legszentebb kötelessége. Csodálatos, hogy anyagi érdekeink irányában, Magyarhonnban, épen azon tér hevert paragon, melyen az iparnak jutott volna leginkább az oroszlanrész.

Azon jelenségben, hogy ma a társadalom minden osztálya erőlyesen támogatni törekszik az ipart, mi nem csak az ipar társadalmi nagy hatalmasságát látjuk kifejezve, mely előtt hagyomány és előítélet meghódol, hanem kifejezve találjuk benne a korszellemet, a szabad munka tiszteletreméltó eszméjét, mely szabadsággal mivélődésre s a kettő által jólétre törekszik. Azért le a kalappal az „Országos magyar iparegyesület” előtt, mely Magyarország legszebb és legszentebb érdekeit karolta föl már egy emberélet előtt; tisztelet e nagyfontosságú társulatnak, melynek létesítését a 48—49-iki szomorú idők után lelkes hazafiak*) czélozák uj életre emelni. De ezen intézkedés magában véve még nem oly nagy jelentőségű, hogy az ipart kellően előmozdítsa, mert sem a külföld gyupontjain megfordult csekély számú egyéniségek, kik az ipar emelésére czélzó intézményeket tanulmányozták, s ha igen, azt eddig csak saját üzletök hasznára fordították; sem a világtárlatokra kiküldött egyének, vagy könyvekből merített ismeretek nem képesek az ipart megillető fokra emelni.

Egy azonban bizonyosnak látszik, az t. i., hogy az ipart semminemű mesterkélt eszközökkel nem készen át nem ültethetjük, sem behozatal után meg nem honosíthatjuk, hanem az ipar emelésére csak a külföld gyupontjain megfordult csekély számú egyéniségek, kik az ipar emelésére czélzó intézményeket tanulmányozták, s ha igen, azt eddig csak saját üzletök hasznára fordították; sem a világtárlatokra kiküldött egyének, vagy könyvekből merített ismeretek nem képesek az ipart megillető fokra emelni.

(Vége következik.)

Országgyűlési tudósítás.

Pest, június 11.

Elnök Somssich Pál 11 órakor nyitja meg az ülést. Jegyző Bujanovics. A kormány részéről jelen van Pauler, Gorove, Szilágyi, Tóth V. A jegyzőkönyv hitelesítése után Csáky Gyula gr. főrendi jegyző üzenetet hoz, mely szerint a főrendek az urbéri tvjavaslat 14. §-át is elfogadták, s ez csak vétségéből maradt ki az akkori üzenetből; ugy-szintén áthozza a telepítvényesekről szóló tvjavaslatot behatározó tárgyalás végett.

Szilágyi József hivatkozva Várady Gábornak tegnap, az osztrák Lloyd ügyében tett interpellációjára, nem teheti, hogy erre röviden ne válaszoljon, miután az azt megelőző és követő beszédében igen sokszor fordul elő a „törvényszegés” szó.

A miniszter azt tartja, hogy Várady az 1867. VIII. t. cikket vette kiindulási alapul, mely azt mondja, hogy nemzetközi szerződések a közös külügyminisiter által a két miniszterium hozzájárulásával köttetnek; ezen szerződések azonban az illető törvényhozó testületek elé terjesztendők.

Hogy a kormány e törvénynek eleget tett, kitűnik a számos küllállammal kötött és törvényeink közzé bezikelyezett szerződésekéből. Azonban a Lloydal kötött szerződés nem nemzetközi szerződés, vagyis nem olyan, minőt az osztrák-magyar monarchia más állammal köt, hanem egyszerűen egy magánvállalattal kötött szerződés, a melyhez hasonló, ugy a közös, mint a magyar kormány többször kötött a nélkül, hogy erre az országgyűlés előleges jóváhagyását kikérte volna. A mi azt illeti, hogy miként vette fel a közös külügyi minisiter a jövő évre a Lloyd subventióját a budgetbe, holott az ezzel kötött szerződés lejárt, azt jegyzi meg, hogy ezt a külügyér az 1867. XVI. t. cz. 6. §-a alapján tette, hol az van mondva, hogy a Lloyd mint közös kereskedelmi és posta intézmény a külügyminisiter vezetése és intézkedése alá tartozik, és az állam által neki nyújtott segély a közös külügyminisiter költségvetésébe foglalandó.

Egyébiránt a mennyiben szónok hozzá fogna járulni a szerződéshez, a felelősséget magára vállalja.

Várady Gábor hosszas indoklás után kijelenti, hogy a válaszzsal nincs megelégedve, s kívánja, hogy mielőtt a delegatiónk a tekintetben határozának, a szerződés a képviselőház elé terjesztessék.

Ezután kihirdették több szentesített törvény.

Első helyen elhunyt b. Eötvös József állott akkor, ki Pest Imrét, Keleti Károlyt nyerte meg az alakuló egyet teendőinek létesítésére. A 48 előtti régi m. ipar-egylet minden összes vagyonát az abszolút kormány elkobotta volt.

Kihirdették a kir. leirat, mely szerint az országgyűlés f. évi szeptember 14-ig elnapoltnak nyilvánították.

Elnök felhatalmazást kér, hogy szünetelés alatt a lemondás vagy halálkozás által üresedésbe jött képviselői állomások betöltése, valamint a ház tisztviselői és szolgáló fizetésének folyóvá tétele iránt intézkedhessék.

Deák Ferencz azon megjegyzése ellenében, hogy most egy előbbi határozat szerint nem lehet határozatokat hozni, a ház abban nyugodt meg, hogy az elnök az eddigi gyakorlat szerint intézkedhetik.

Elnök: Midőn a felolvasott legkegyelmesebb kir. leirat folytán az országgyűlésnek ülése sept. 14-ig elhalasztatnak, és ennek folytán a t. képvis. háznak tagjai szétoszlóván házi tűzhelyeikhez fognak sietni, néhány bucsusztó vagyok mondandó a ház t. tagjaihoz. (Halljuk!) Nem tehetem ezt azon módozathan, mint az különben szokásos. Nem kecsegtethetem a t. ház tagjait azzal, hogy e szünetelés alatt nyugalmat találva, házi körükben kipihenve, újult erővel foghatnak majd a kitűzött idő után itten munkájukhoz, mert a haza minden vidékén, minden körületén számos teendő várak megoldására, a megyék és községek rendezése, az elsőbíróságok szervezése oly nagy fontosságú tárgyak, melyekben a haza minden polgára érdekelve van, az értelmiség pedig a közreműködésre van felhíva. Csak azt kívánom, hogy a gondviselés képvis. társainak házi körükbe visszavetvén, erőt és egészséget adjon ezen más téren munkához és a teljesített kötelességérzetnek öntudatával térjenek ismét vissza és abban találjanak rugókonyságot, kedvet és erőt itteni munkálkodásuk folytatására. (Élénk helyeslés és felkiáltások: éljen az elnök!)

A mai ülés jegyzőkönyve hitelesített fog, méltóztassanak azt meghallgatni.

Bujanovics Sándor jegyző: (Olvassa az ülés jegyzőkönyvét.)

Elnök: Ha nincs észrevétel, a jegyzőkönyv hitelesítve levén, az ülést bezárom.

Ülés vége 11 óra 50 perczkor.

KÜLFÖLD.

Kolozsvár, június 14.

(s.) Franciaország politikai helyzete mind inkább kezd megszilárdulni, anélkül azonban, hogy a consolidálási processus minden kételyt eloszlatna az egyes pártok tusáiból következhető netaláni újabb convulsiók iránt.

Thiers nagy horderejű beszédének, melyet a nemzetgyűlés 8-i ülésében a bourbon-család száműzetéséről szóló törvény eltörlése alkalmával tartott, politikai következményei s hatása már is több irányban észlelhető: míg a köztársaságiak a legnagyobb elismeréssel s örömmel fogadják azt s a köztársasági eszme morális győzelmének tartják, addig a monarchistákra természetesen a leglehangolabb benyomást tette. Egyébiránt Aumale és Joinville hercegek előfokai a legjobban lábon állanak, s mind nála, mind Grévy-nél, a nemzetgyűlés elnökénél azonnal a száműzetési törvény eltörlése után látogatást tettek. Hogy azonban meg fogják-e tenni, mit a Thierssel kötött compromissum folytán tenniük kellene, t. i. képviselői mandatumukat letenni: még kérdéses, legalább még eddig nem tették meg.

Páris egy óriási temetőhöz hasonlít. Csak most nyerhetünk valamivel tisztább fogalmat azon kétségbeesett harczról, melyet Páris utczáin testvér testvér ellen folytatott. A temetkezési egyület az általa néhány nap alatt eltakarított hullák számát tizenötezerre teszi. Egyidejűleg a katonai szekerészek is a temetőt megtöltésével, nevezetesen a tömegesen kivégzettek hullájának eltakarításával foglalkoztak. Ha az utóbbiak számát tízezerre, az elesett nemzetőrökét ugyanennyire teszszük — számításunkban nem hibáztunk. A városi temetkezési személyzet csupán egy város negyedéből 2500 hullát takarított el. Meg kell jegyeznünk, hogy a tiz, robbanások stb. által odavesztettek nem is vétetnek számításba.

A harc hevesességéről tanuskodik az is, hogy feltűnően kevés a sebesült; ezek száma ugy aránylik a holtakéhoz, mint egy a tízhez. A hullák az utóbbi napokban több helyen kiasattak s a Maoncean parkban és Luxemburg palota kertjében vegytani szerek segítségével megégettetnek, a mi a dögvész kiűtését akadályozza. A tömegesen kivégzettek nagy száma nem marad talány előttünk, ha tudjuk, hogy minden altiszt, sőt minden katona is fel volt hatalmazva a tömeges kivégzésekre. Hogy e szerint a kivégzettek nevei nem jegyeztettek föl, s hogy még kevésbé hoztattak nyilvánosságra — azt elgondolhatjuk.

A bonapartisták arra számítanak, hogy a jul. 2-ki választások alkalmával jelöltjeik: Rouher, Hausmann, Foreade la Roquette, Laguerroniére keresztülmennek. Contet consortes bizonyára óhajtvá várják, hogy a nevezett urak bejussanak a nemzetgyűlésbe, mert a mint most vannak képviselve a bonapartisták Franciaország törvényhozó testületében, bizony még arra sem gondolhatnak, hogy a legszereényebb föllépést kockáztassák. — Eugenie pedig nem mozdul; belátja, hogy épen semmi kilátás sincs kedvezőbb fordulatra. A napokban a következő nyilatkozatot tette: „Nem akarok Mária Antoinette nyomaiba lépni, s nem akarom fiamat XVII. Lajos sorsára juttatni.

A német birodalmi gyűlés tegnapi ülésében elhatározta, hogy 4 millió tallérral jutalmazza az érdemeket szerzett tábornokokat (hir szerint 3 milliót kapnak a porosz, egyet a bajor tábornokok) s szintén 4 millió tallért adományoz a landwehr és a tartalékosok számára.

A bajor király Döllingernek határozott rosztását fejezte ki azon válasz fölött, mit az a pozsonyi katolikusok fölrátára adott. A királyi megbízottnak megmagyarázott, hogy a király ezen szavaknak: „hogy magának azon — a vatikáni határozat által kifejezést nyert despotizmust föntartsa, mely az összes katolicus világot egy majdnem kizárólag olasz papokból álló önkénykedés alá stb.”, ha egy laicus által mondatnának, a jelenleg ural-

kodó izgatottságban, semmi jelentőséget sem tulajdonítana, hogy azonban a király előtt sokkal fontosabbak ezen szavak, ha azok Döllingertől jönnek, ki pap és tudós is egy-szersmind, mert egyily ember szájából hangoztatva a laikusok fölizgatását, a még függő elv-harcznak veszélyes tére átvitelét segítik elő. — Ez bizony elég furesa, mert „oly ember szájából jó,” kire azt fogták, hogy egy küssé — szabadelvű.

Berlinből írják: Sok gondot adott már eddig is a vezérkarnak, hogy az 500 ezer chassepot-fegyverrel s a 220 francia szörlöveggel mit csináljon; a chassepot-fegyverekre nézve annyi átalakítási javaslatot nyújtott be, hogy évek kellenének azok áttanulmányozására, illetőleg gyakorlati megkísérlésére; e gondtól most szépszerével menekülhet a porosz kormány: Oroszország en bloc meg akarja venni mind a Chassepot-kat, mind a szörlövegeket, feltétlenül tűzve ki azonban, hogy a jókarba való állítás német fegyvergyárakban történjék; az erre vonatkozó alkuk ugyan még nincsenek befejezve, de valószínűleg eredményesek lesznek.

Egy római levél szerint a zsinat politikai bizottsága egy schemát dolgozott ki, melyben valamennyi uralkodónak és kormánynak a pápától való függése mondatik ki; a schema már helyeseltetett a zsinat többsége által s nemsokára dogma gyanánt fog kihirdettetni.

A KELET magán-távirata.

Feladatott Pesten, június 14. 10 ó. — p. d. e.

Érkezett: június 14 10 ó. 35 p. d. e.

Anglia hangulata Franciaország iránt izgatott. Thiers győngeségét rosztalják; ha nem sikerülne a jelen kamrárt feloszlatnia, valószínűleg constituantetá nyilatkozatná magát, s V-ik Henriket királyul kiáltaná ki.

Cissey a Gambetta alatti minden kinevezést, előléptetést semmisnek declarált.

Thiers sajnálatát fejezte ki Picardnak a bankkormányzóságtól való visszalepte fölöt.

A szombati estélyen az Orleans hercegek megjelentek.

Vilmos császár a diadalünnep után Emsbe megy.

Király ő felsége megerősíté Lónyay helyébe Csengerinek academiai elnöké váló választatását.

Sétatéri csevegés.

Sétatérünk, szépitése, rendbentartása, mindnyájunk közérdeke s ezt előmozdítani a polgári kötelességek egyik szép feladata.

Az erre felügyelő comite, az idén még csaknem semmit sem tett az alkalmatlanság érdekében. Az odavezető szekérhid bár elkészült, de a sok vizmosás miatt, már alapzatában meg van ingatva, több mellékes gyaloghíd az avultság miatt roskadoz, s a malomfelől a tóra vezető uton egy lyukba eresztett hosszú pózna jelenti, hogy a hidon tetemes üreg támadott.

A sok szemét, a sétatér árvaságát némán is hatalmas tudára adja a látogatóknak.

A világitás, takarékos gazdaságot árul el, s maga a gyujtogatós is ugy látszik inkább kedvez egy két szerelmes pár boldogsága, mint a nagy közönség kíváncsalának!

Bizony pedig e sétatérnek nagy publicuma van, s a gondozók részéről több figyelmet érdemelne!

Láthatjuk itt a főváros minden rendű és nemű képviselőit a reggeli óráktól egész késő estvéig.

S ha egy vasárnapon tekintünk végig a széles járdákon, midőn az üzlet is kiszabadítja foglalkozóit, egy fővárosi közönség hullámzó tarka képe elevenen áll előttünk.

Folyó hó 11-ike egyik volt a változó, de kellemesebb napok közül, s a szabadba vágó lélek szintugy repdesett örömben, hogy a keskeny szobát, a természet tágas templomával cserélheti fel, s bár a katonazenekar távoztával nem részesülhetett ingyen zenében, márcsak a megszokás és kíváncsiságnál fogva, sietett a közönség a zöldbe, hogy magának szorakozást, s netalán élvezetet szerezzen.

A kevés pad elfoglalva, a szekér- és gyalog-járdák telve, a tópart körülállva, a sandolinok uszkálva, s e programm különböző változatokkal így tartott egész délután.

A politikánál is szeszélyesebb időjárás gyakran hazamenetellel ijeszté a vendégeket, s ha a félénkebbek haza is mentek, a nagy számban nem történt változás, újabb érkezésivel kész volt a kiegyenlítés!

Érdekes hallgatni a különböző csevegést, melyek bár csak foszlányokban jutnak el a sovárgó hallérezéig, de következtetni engednek a beszéd fonálára, selyem és csepű szálára, de még érdekesebb látni, a különböző alakzatokat, melyeket a toillettek bemutatása, s sokhelyen a hányivetiség idéz elő.

A mivelt és szabatos társadalmi és salon stíltól, le a konyhai dialectusig, minden szólásforma reprezentálva van. Főur és kucseberes, itt mindenki szabad a maga nemében!

De hát a tavan mily élénk az evező verseny! Sok fiatal dandy lábon állva kíván az egyensúly fenntartása által, bravourt aratni gyakorlottságának a csolnakázás technikájában. S czélt is ér a chevalier, mert sok szem reá irányul, de még több reflexio, melyeken gondolom, hogy hallomás után szeretne könnyen tudadni!

S a nők, e díszes ékítményei a természetnek, midőn fehér ruháikkal ellepik a futó sandolint, ugy néznek ki, mint a hattyuk uszkálva a víz sima tükörén, csak csevegésük és kikitörő intermezzójuk ne árulná el, hogy nem e hallgatag osztályba tartoznak, s inkább a cantatoresek közé kellene soroznunk e csinos alakokat!

Láttam oly gyakorlott nőt is, ki sorra győzte le a versenyző urakat, s a kitartó küzdelem hevéből fölkelkesülve, gazdag haját, a szellő lenge játékának oda dobva, mint amazon, vagy orleansnak szüze tört elő és előbbre! Csak hogy kicsiny az a tő, kevés a sandolin s így gyakran korlátok közé szorul az erős akarat.

Az idő haladt rendes pályáján, s már már a színházba menetel ideje elközelgett.

A kioszkban és arenában, meglehetősen étel készlet fogyott el, s azt gondolta volna az ember, hogy itt assecratio történt a test belrétegének kilégítésére, hogy kiállhassa a színházi időt, mialatt Szigligeti „Szökött katonája” a közönségnek bemutatja magát.

Szomorú csalatkozás! Épen a sétatér-alapjává volt az előadás, s lett talán a deficit, vagy legfeljebb kevés haszon, miről a színi referada illetékes megemlékezn.

Vidéki arcok mutatkoztak az üres pártérren. a páholyok közönsége pedig, talán a nap élményeiről otthon elmélkedett?

Egy kis kedvező szél, jó lendületet adhatna a Sétatér vitorlájának, ily örvendetes mozzanatról szeretne észleletet tenni
Anonymus.

NAPI HIREK.

— Gr. Péchy Manó, királyi biztos ur, holnap reggel indul szabadság idejére, Pestre és majd Svájcba.

— Nyílt válasz. Tisztelt szerkesztő ur! Becses lapja folyó június 13-ki 133-ik száma „napi hírek” rovatában egy „Beküldet” jelent meg egy szerkesztői megjegyzéssel, melyekre kötelességemnek tartom, noha nem én vagyok a válasza egyenesen felhívott igazgatóság, felelni és némi felvilágosítást adni. Legelőbb is annak a beküldő „polgár” urnak tartozom avval a felvilágosítással, hogy miután a folyó évben még nem volt kihirdetve a muzeum megnyitása a közönség számára, nagyon csalódott, ha azt hitte, hogy a természeti tárnak vasárnap nyitva kell lenni; továbbá köztudomású dolog, hogy oly muzeumba, a mely még nincs megnyitva, nem úgy vezetnek be idegeneket, hogy egyenesen a muzeumhoz viszik, hanem úgy, hogy egyik vagy másik arra hivatott őrnök hirt adnak, különben természetesen, hogy a muzeum épületében, a melyben senkinek sincs lakása, nem is találunk senkit, különösen vasárnap. Hermann Ottó ur állítólagos nyilatkozatát nem tudom valóra hinni. Én magam vezettem be a jelölt vasárnapot megelőző szombaton idegeneket a muzeumba, és meggyőződtem, hogy éppen nem a rendtelenség oka annak, hogy a muzeum meg nem nyíltatott eddig. Ott minden rendben van — a gyűjteményekben tudnillik. Nem tudok hát egyebet képzelni, mint hogy H. O. ur állítólagos nyilatkozata vagy apokryph, vagy egy meg gondolatlan pillanat szüleménye — hanem, ha H. O. ur szombaton délután csinálta a muzeumban azt a rendtelenséget, a melyre hivatkozott. A szerkesztői megjegyzésre, megvallom, elcsodálkoztam, tudván, hogy becses lapja egyik belmunkatársa, ha nem csalódom, tán éppen az illető rovat vezetője a muzeum-egyetlen igazgató választmányának tagja, és mint olyan igen jól tudhatja, unde foeteat piscis? Becses lapjának, tudom, nem az az irányja, hogy oly dolgokat, amelyeket jobb nem említeni, erőszakosan vonszoljon a nyilvánosság eleibe, különösen, ha az által oly feleselésre nyílik alkalom, a mely személyeskedés nélkül le nem folyhat. Éppen azért mellőzöm is a dolog további szellőztetését, és kérem hagyja ez ügyet nyugton s a maga útján kibonyolódni. Ugy sem tarthat már tovább, mint legfőlebb egy hétig. Fogadja stb. Kolozsvárt, június 13-kán 1871. Fénylő Henrik muz. egyt. titkár. (Hogy eleget tegyünk a titkár ur fentebbi dícséretének: elhallgatjuk ezúttal azt a pár megjegyzést, melyek — a titkár ur ígérete szerint — egy hét alatt amugy is megoldást nyernek. Vederemo. Szerk.)

— Hermann Ottó, a muzeumi természeti tár első őrsége már korábban lemondván az állomásáról, helyére a derék Herbiech neveztetett ki, másodörsegédül pedig Klir János hivatott meg a választmány által. Klir pár év előtt volt alkalmazva a muzeumnál, s azok, kik ősmérők működését, bizalommal vannak az új tisztviselő iránt.

— Brassai Sámuel, a muzeum igazgatója, már visszaindult a londoni unitárius congressusról, s a jövő hét folytán körünkbe érkezik.

— Az országgyűlést elnapoló kir. kézirat így hangzik: Mi első Ferencz József, isten kegyelméből ausztriai császár, Csehország királyja stb. és Magyarország apostoli királyja. Hű Magyarországnak és társországai zászlósainak egyházi és világi főrendinek és képviselőinek, kik az általunk 1869. évi ápril 20-dik napjára Pest szabad királyi városunkban összehívott országgyűlésen egybegyűlvék, királyi üdvözlétünket. Magyar miniszteriumunk előterjesztése folytán a jelen országgyűlés üléseit mai naptól folyó évi szeptember hó 14-éig ezennel elnapoltunk nyilvánítjuk. Kikhez egyébiránt királyi kegyelmünkkel állandólag maradtunk. Kelt Bécsben, 1871. jul. 10. Ferencz József, Andrássy Gyula gróf.

— Horváth Boldizsár a következő búcsulevelet intézte Csemeghy Károly, igazságügyi helyettes államtitkárhoz: „Méltóságos úr! Itt a haza határain kívül kaptam ö felsége legmagasb leiratát, a melyben engemet, saját kérelmem folytán, az igazságügyministeri tárca további vezetésétől legkegyelmesebben fölmenteni méltóztatott. Ez okból nem vehetek önöktől, a mint óhajtottam volna, személyesen búcsút. Érzékeny fájdalommal válok el az üggyől, a melyen lelkem egész melegevel csüggttem, s a mely gondjaimnak egyetlen tárgya volt; s fájdalommat még inkább növeli a tudat, hogy önöktől búcsúzva oly férfiak sorából lépek ki, a kik nemcsak az ügy szeretetében s a munka terheiben osztoztak velem, hanem személyem iránti rokonszenyűk által is mindanyiszor új meg új lendületet adtak győnelem erőmnek, valahányszor a küzdelem sulya alatt kimerültem. Fogadja mltgód s mltgód által fogadják az igazságügyminiszterium összes tisztviselői halás köszönetemet a rokonszenyért s ezen buzgalomért, a melyet négy évi hivataloskodásom alatt irántam s az általam

képviselt ügy iránt tanusítani sziveskedtek, és engedjék remélmem, hogy azon baráti érzületet, a mely minket eddig egymáshoz fűzött, s a mely hivataloskodásom leg-szebb emlékei közé tartozik, irányomban ezentúl is fön fogják tartani. Isten adjon önöknek erőt és türelmet a további munkára, de adja önöknek azt is, a mi a férfiú küzdelmeinek legszebb és legnagyobb jutalma, — a mi, fájdalom, tölem megtagadva lón, — adja meg önöknek mielőbb a munka kedvező sikerét. Badenben, 1871. évi június hó 10-én Horvát Boldizsár.”

— A hivatalos lap tegnapi számában figyelmeztet arra, hogy az országban több iparlovag jár, kik nagy gabonabevárlásokat igyekeznek eszközölni azon ürügy alatt, hogy ők erre a francia kormány által bizattak meg. A francia konszulság útján nyert értesítés szerint azonban a francia kormány ily megbízást egyáltalában senkinek sem adott s így gazdáink és kereskedőink óvakodjanak üzletbe bocsátkozni a csalókkal, nehogy kárt szenvedjenek.

— A magyar testőrség, melynek pompás ezüsthímzésű vörös egyenruháját, parducz kacagányát és toporzékoló méneit Bécsben is megbámulták közelebb az urnapi körmenet alkalmával, szent István napján, Budán is be fogja magát mutatni.

— A Sulinai kikötő szabályozása Rómániában a gabonakivitelre nézve, mint az odaváló lapok írják, mesés emelkedést eredményezett. A különbség a régi és mostani gabonakivitel között 250% et tesz, a mi most is foly, vást emelkedik. 1865-ben 2,600,000, 1868-ban 4,200,000 1869-ben 4,633,000 mérő gabona, ez utóbbi 35 millió tallér értékben, vitetett ki. Mint a nevezett lapok megjegyzik, ez a legnagyobb mennyiség, a mi valaha a világ bármely kikötőjéből egy év folytán kivitetett.

— Pascali román színtársulata Brassó elhagyva jelenleg Szebenben működik, honnan Balázsfalvára, s a mint programjában hirdeté, hihetőleg a jövő hóban Kolozsvárra jó.

— A szebeni „Telegrafulu Romanu” közelebbi számában panaszkodik, hogy a „Kolozsvári Közöny” egy-egy cikkét gyakran lefordítja. s mint eredetit adja ki. Közelebb is így tett a nevezett lap, s lefordította egy cikksorozata III-ik részét s kiadta; innen azután átfordította a „Hermans. Zeitung” s a roz fordítást még rosszabb kivonatban közölte. Felkéri ennél fogva a T. a nevezett lapokat, hogy jövőre ha átvesznek is valamit, ügyeljenek s fordítsák legalább jól le, mert így, a hogy most tették, az tünik ki, vagy nem képesek, vagy nem akarnak jól fordítani. Lám, lám a Veteránok....

— Siaguna érsek hosszas betegségeből felgyógyult.
— Francia hazafiság. Monsieur Cisson, egy Rio Janeiroban lakó francia, felkialtást bocsájtott ki Braziliában lakó honfitársaihoz, hogy írjanak alá egy tiltakozást bármely francia testületnek bekebelezése ellen. E tiltakozás megjelenése után másnap a „Journal do Comercio” című lapban a következő beküldött volt olvasható, melyet irányla s eredetisége miatt eredetiben közölünk: „Monsieur Cisson! Mer habe gelesen mit Plaesir eine patriotik Proclamation an Alcaien und Lorrain se bleibe francais. Se habe ganz recht, mer wolle nix sein compatriot von die preissische Kashorr, mer wolle sein compatriot von die brave Monsieur Cisson. Nehme se unsere Name fer ze protestiere gegen die deutsche Kaschor, wo unser schenes Strasburg gebombardert habe. Sollst kriegien die Krach. Joseph Baer. Moriz Guttman. Jakob Goldmacher. Veit Edelmann. Samuel Teittles. Simon Wolf. Ananias Rosenan. Isak Adler.”

— Felvilágosodottság. Ne törjék a meteorológok fejüket, mi lehet oka annak, hogy most nyáron oly feltűnő hideg az időjárás, mert a jámbor morvák azt már eltalálták. Cyrill s Method morva védszentek névünnepe azelőtt márczius elején tartatott, de később nyárra tetetett át. Most a morvák úgy okoskodnak, hogy ezen szentek mint tulajdonképpen téliek okozzák a hideget és azért petitiót akarnak beadni, hogy a szentek ismét a kalendárium téli hónapjaiba költöztessenek vissza.

— Beküldetett. Tisztelt szerkesztőség. Az idejégek ellen a Maros-Ludasi ügynökség útján biztosítottam terményeim. A szerencsétlenség úgy akarta, hogy egész terményem egy idejé 3-án dühöngött jégviharnak áldozata lett. Ma már a „Viktoria” biztosító társulat által telyesen kártalanítva is vagyok. Nem tehetem azért, midőn egyfelől a „Viktoria” biztosító társulatnak gyors és loyális eljárásáért köszönetet szavaznék, hogy ezen intézetet különösen a vidékbeli polgártársainak kiváló figyelmükbe ne ajánljam. Teljes tisztelettel lévően Mező-Szakál 1871 június 14-ikén. Krisán György, g. e. Esperest.

— Gyászhir Mórész István és Gyula bánatos szívvél jelentik, szeretett anyjoknak öz. Mórész Mósesnének szül. Sutoris Rózáliának folyó hó 12-én este, kora 63-ik, s özvegyiségének 7-ik évében történt gyászos kimúltát. Hideg tetemei f. hó 14-ikén d. u. 5 órakor fognak belszenutezai gr. Rhédei házban levő szállásáról a köztemetőbe elhelyeztetni. Béke poraira!

KÖZGAZDASÁG.

A személy- és vegyesvonatok menetleve a bécs-nagyvárad-kolozsvári vonalon folyó 1871. évi június 15-től kezdve érvényes.

Bécs-Nagyvárad Kolozsvár felé. Állomások: Bécs, éjszakai vasut személyvonat 1. sz. érkezik este, elindul 8 ó. 15 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik reggel elindul 7 ó. 45 perc, államvasut érkezik este, elindul 8 ó. 25 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik reggel, elindul 7 ó. 55 p. Pest, személyvonat 1. sz. érkezik reggel, elindul 7. 30 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik este, elindul 6 ó. 5 p. Cegléd, személyvonat 1. sz. érkezik reggel, elindul 10 ó. 33 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik este, elindul 8 ó. 55 p. Szolnok, személyvonat 1. sz. érkezik reggel, elindul 11 ó. 22 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik este, elindul 9 ó. 58 p. Püspök-Ladány, személyvonat 1. sz. érkezik délután, elindul 2 ó. 35 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik éjjel, elindul 1 ó. 15 p. Nagyvárad, személyvonat 1. sz. érkezik d. u. 4 ó. 47 p. elindul 5 ó. 10 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik r. 4 ó. 45 p. elindul

5 ó. 25 p. Mező-Telegd, személyvonat 1. sz. érkezik d. u. 5 ó. 52 p. elindul 5 ó. 54 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik r. 6 ó. 22 p. elindul 6 ó. 35 p. Élesd, személyvonat 1. sz. érkezik e. 6 ó. 14. p. elindul 6 ó. 16 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik r. 7 ó. 2 p. elindul 7 ó. 13 p. Rév, személyvonat 1. sz. érkezik e. 6 ó. 37 p. elindul 6 ó. 42 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik r. 7 ó. 42 p. elindul 7 ó. 57 p. Brátka, személyvonat 1. sz. érkezik e. 7 ó. 10 p. elindul 7 ó. 11 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik r. 8 ó. 33 p. elindul 8 ó. 47 p. Csucs, személyvonat 1. sz. érkezik e. 7 ó. 53 p. elindul 7 ó. 58 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik r. 9 ó. 42 p. elindul 10 ó. 17 p. Bánffy-Hunyad, személyvonat 1. sz. érkezik e. 8 ó. 42 p. elindul 8 ó. 46 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik d. e. 11 ó. 16 p. elindul 11 ó. 51 p. Egeres, személyvonat 1. sz. érkezik e. 9 ó. 42 p. elindul 9 ó. 45 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik d. é. 12 ó. 51 p. elindul 1 ó. 6 p. Magyar-Nádas, személyvonat 1. sz. érkezik e. 10 ó. 17 p. elindul 10 ó. 19 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik d. u. 1 ó. 45 p. elindul 1 ó. 53 p. Kolozsvár, személyvonat 1. sz. érkezik este 10 ó. 42 p. vegyesvonat 5. sz. érkezik 2 ó. 21 p. elindul délután.

Kolozsvárról Nagyvárad-Bécs felé. Állomások: Kolozsvár, személyvonat 2. sz. elindul 5 ó. 15 perc reggel, vegyesvonat 6. sz. elindul 11 ó. 30 perc délelőtt. Magyar-Nádas, személyvonat 2. sz. érkezik reggel 5 ó. 38 p. elindul 5 ó. 39 p. vegyesvonat 6. sz. érkezik d. e. 11 ó. 58 p. elindul 12 ó. 3 p. Egeres, személyvonat 2. sz. érkezik r. 6 ó. 11 p. elindul 6 ó. 16 p. vegyesvonat 6. sz. érkezik d. u. 12 ó. 42 p. elindul 12 ó. 52 p. Bánffy-Hunyad, személyvonat 2. sz. érkezik 7 ó. 13 p. elindul 7 ó. 16 p. vegyesvonat 6. sz. érkezik r. 1 ó. 55 p. elindul 2 ó. 25 p. Csucs, személyvonat 2. sz. érkezik 8 ó. elindul 8 ó. 5 p. vegyesvonat 6. sz. érkezik 3 ó. 23 p. elindul 3 ó. 51 p. Brátka, személyvonat 2. sz. érkezik r. 8 ó. 46 p. elindul 8 ó. 48 p. vegyesvonat 6. sz. érkezik d. u. 4 ó. 45 p. elindul 4 ó. 53 p. Rév, személyvonat 2. sz. érkezik r. 9 ó. 16 p. elindul 9 ó. 21 p. vegyesvonat 6. sz. érkezik d. u. 5 ó. 29 p. elindul 5 ó. 41 p. Élesd, személyvonat 2. sz. érkezik d. e. 9 ó. 42 p. elindul 9 ó. 44 p. vegyesvonat 6. sz. érkezik e. 6 ó. 9 p. elindul 6 ó. 29 p. Mező-Telegd, személyvonat 2. sz. érkezik d. e. 10 ó. 4 p. elindul 10 ó. 9 p. vegyesvonat 6. sz. érkezik e. 6 ó. 56 p. elindul 7 ó. 11 p. Nagyvárad, személyvonat 2. sz. érkezik d. e. 10 ó. 51 p. elindul 11 ó. 22 p. vegyesvonat 6. sz. érkezik e. 8 ó. 6 p. elindul 8 ó. 51 p. Püspök-Ladány, személyvonat 2. sz. érkezik 1 ó. 23 p. elindul délután, vegyesvonat 6. sz. érkezik 11 ó. 56 p. elindul éjjel. Szolnok, személyvonat 2. sz. érkezik 4 ó. 38 p. elindul délután, vegyesvonat 6. sz. érkezik 4 ó. 19 p. elindul reggel. Cegléd, személyvonat 2. sz. érkezik 5 ó. 32 p. elindul délután, vegyesvonat 6. sz. 5 ó. 55 p. elindul reggel. Pest, személyvonat 2. sz. érkezik 8 ó. 37 p. elindul este, vegyesvonat 6. sz. érkezik 8 ó. 43 p. elindul reggel. Bécs, államvasut személyvonat 2. sz. érkezik 6 ó. 9 perc reggel, vegyesvonat 6. sz. érkezik 6 ó. 36 perc este, éjszakai vasut személyvonat 2. sz. érkezik 6 ó. 19 p. reggel, vegyesvonat 6. sz. érkezik 6 ó. 49 p. este.

Jegyzetek: A fennebbi csatlakozásokon kívül a t. cz. utazók Püspök-Ladányban csatlakozhatnak a tiszavidéki pályának Debreczen, Miskolc és Kassáról jövő és oda menő, valamint Ceglédén az osztrák állampályának Szegedről jövő és oda menő vonatához. A főigazgatóság.

Távirati tudósítás a bécsi tőzsdéről.

Jun. 13-án 5%. Metalliques 100 frt 59.—. Kamat —. 5%. Nemzeti kölcsön 100 frt. 68.90. 1860. Kélcson 99.25. Bankrészevény 794. Hitelintézetek részvénye 200. frt. 787.50. London 10 ft. st. 100 frt. 23 1/4 kr. 124.40. Ezüst 122.35. Cs. kir. arany 5.90. Napoleondor 9.87 1/10. Urbéri kötvények: Magyarországi 79.75. Temesi 77.75. Erdélyi 76.75. Horváthországi 85.75.

Felelős szerkesztő Szász Béla.

Nyiltér*)

Idegenek névjegyzéke

a Biasini szállodájában Kolozsvárt, június — 12-én 1871.

Fráter Béla, birtokos, Magyarországról. Horváth Gergely, birtokos, Budáról. Szaltzer József kereskedő Pestről. Kaszóné. Bárdosi Görgyné, Szász-Régenből. Lengyel Bálint, Torockzáról. Silágyi Mihály, orvos Deézsáról. Müller Adolf, polgármester, Sz.-Ujvárról. Nuritsán Antal, kereskedő, Sz.-Ujvárról. Lázár István, birtokos, Gyaluból. Jakabfi Antal, kereskedő, M.-Vásárhelyről. Koronovics Márton, Aradról. Br. Bánfi János, Pestről. Br. Jozsika Leó, Pestről. Gr. Teleki György, Bécsből. Kovács Károly, birtokos B.-Hunyadról. Tóth Ferencz, birtokos M.-Vásárhelyről. Stark Antal, birtokos, M.-Vásárhelyről. Komáromi László, Kolozsvárról. Cziberi Istvánné, N.-Váradról. Gombos Kálmán, Kolozsvárról. Keresztes Kálmán, birtokos, M.-Solymosról. Boritz József, hivatalnok, Tordáról. Soket Károly törv. jegyző, K.-Fehérvárról. Csákány Ádám, birtokos, Gyaluból. Br. Kemény György, főispán Tordáról. Kabos kir. udvari tanácsos, Nádasról. Szabó József kereskedő, Magyarországról. Molnár József, birtokos, Egeresről. Vallerstein József, kereskedő, Élesdről. Fekete Márton, kereskedő, Egeresről. Veisztin Ferencz, N.-Váradról. Szabó Károly, kereskedő, Vásárhelyről. Daniel Imre, kereskedő, Tordáról. Varju Imréné, birtokos, B.-Hunyadról. Dózsa Sándorné, birtokosné, Egerbegről. Tellich főhadnagy, Csabáról. Telmen Adolf, Pestről. Szenkovits Kristóf, kereskedő, Szamosujvárról. Finta Samu lelkész, Frátáról. Bretter József, kereskedő, N.-Váradról. Boga Pál birtokos Szász-Ujfaluból. Pap Simon, lelkész, Közép-Telkéről. Stark József, kereskedő, N.-Váradról. Gombos József, Thordáról. Thot Ferencz, birtokos, N.-Váradról. Rozenfeld Bernát, utazó, N.-Váradról. Eugel Adolf, gy. szerész, Pestről. Fekete Bogdán, postamester, Egeresről.

*) E rovat alatt közlötték csupán a sajtóhatóság irányában vállalt felelősséget a szerk.

(164)

(9-12)



!! Nagy czipőraktár !!



Alólírt tisztelettel ajánlom a n. érd. közönségnek dúsan berendezett

czipő-raktáromat,

melyben a legnagyobb választásban kaphatók, mindenféle formájú és nagyságu:

férfi-, női-, és gyermek-lábbelik,

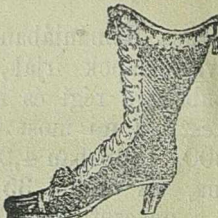
a legújabb-divatu- és a legtartósabb kiállításban, jutányos árért.

Vidéki megrendelések, mérték- vagy minta-czipő beküldése után, gyorsan és pontosan igazíttatnak.

A nálam vett lábbelik igazíttatását is elvállalom.

Guggenberger Pál

Kolozsvártt.



(76)

(16-*)

VICTORIA

biztosító társaság Kolozsvártt

3,302,374 forint biztosítéki alappal

biztosításokat fogad el:

I. Tűzkárok ellen.

II. Szállítmányi áruk — uton elkárosodása ellen.

III. Jég-károk ellen — mindennemű terményekre.

IV. Végre minden módozatokban,

az ember életére;

nevezetesen biztosít:

- halálesetben fizetendő tőkéket;
- a biztosítónak még életében fizetendő tőkéket;
- gyermek számára nevelési, kiházasítási vagy férjhezmeneteli tőkéket;
- nyugdíj vagy életjáradéki összegeket;
- temetkezési költségeket;
- közvetíti az általa alakított **tulélési csoportokat.**

Életbiztosítási példák.

I. Halálesetre biztosított 2000 forint tőke évenkénti díja a biztosító

20 — 30 — 40 — 50

éves korában kezdődőleg

34 frt 60 kr. 45 frt 40 kr. 63 frt 40 kr. 95 frt 20 kr.

II. Kiházasítási 1000 forint tőkéért, mely a gyermeknek 20 ik évében fizetetik ki, évenkénti díjban esik, ha a kedvezményezett gyermek a bélépéskor

2 — 4 — 6 — 8

34 frt 20 kr. 42 frt — kr. 51 frt 20 kr. 64 frt — kr.

III. Ha egy jelenleg 25 éves egyén 60 éves korától kezdődőleg évenkénti 1000 frt. járadékot kíván magának biztosítani, fizet évenként 81 frtot o. ért.

IV. Hogy egy jelenleg 28 éves férj és 22 éves neje valamelyikük elhalásakor a a tul élő részére 2000 forint legyen biztosítva, fizetni kell díjban: 62 forint 60 krt. évenként.

Mindenzen miveleteknél a biztosítók még az évi nyereség felében is részesülnek.

V. Hogy egy 38 éves egyén halála esetére 100 forint temetkezési költséget biztosítson, fizet évenként, 1/2 évenként, 1/3 évenként, havonként

3 frt 15 kr. 1 frt 63 kr. 82 krajczárt. 28 krjert.

Egyéb módozatokra nézt s különben is mindenben bővebb felvilágosítással szolgálnak a társasági felügyelők, vidéki ügynökök és helyben

A VICTORIA biztosító társaság vezérügynöksége Kolozsvártt.

(Főtér 278 sz. 1-ső emelet hátul.)

Karvály Gyula

fűszer- és borkereskedésében található:

Sörök:



Kőbányai ászoksör (Lager-Bier)

egy üveg 36 kr.

„ márciusi sör (Maerzen

Bier) egy üveg 38 „

„ dupla márcz.

(Dopp. Maerz.) „ „ 40 „

„ ficzkősör

(Bock-Bier) „ „ 44 „

Pilseni ászok-sör (Pilsner Bock) egy üveg 50 „

Minden üres üvegért 10 krajczár visszaadatik.

Valódi Bóreczet egy kupa 40 krajczár.

Szárzafa egy kurta öl 10 frt 50 kr.

Továbbá ajánlom ásványvizeim egész friss minőségben, finom aradi és debreczeni liszt raktáromat és mindenféle fűszer jószágaimat a legjutányosbb árban.

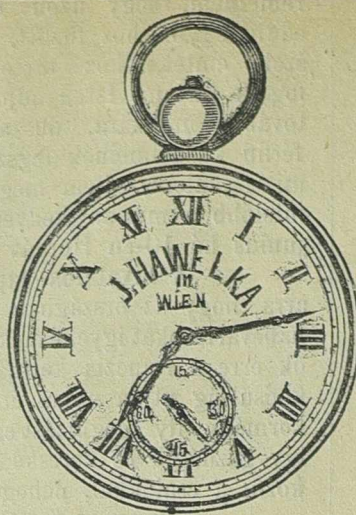
Megrendelések utánvét mellett is szétküldetnek. Árjegyzékekkel mindig szolgálok.

177

5-*

Nyomatott az ev. ref főtanoda betűivel kiadó-tulajdonos Stein Jánosnál.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pt. Școală - BCU Cluj



Czél szerü bérnalási ajándékok!!

Az alábbiakban jól regulált saját gyártmányu

császári királyi

(148)

(7-12)

fémjelző hivataltól megpróbált

ÓRÁK

három évi jótállás mellett.

Csak 1 frt 50 kr., vagy 2 frt. egy valódi párisi bronz-óra,

Csak egy évi jótállással.

9 frt. egy valódi angol ezüst henger-óra, kristályüveggel,

másodpercz mutatóval és egy finom talmi-arany lánczsal,

medaillonnal és jótállási okmánygyal.

Csak 12 frt. egy ezüst hengeróra, valódi aranykarikával szőkentyűjén, erős kristály üveggel és

Csak 15 frt. egy valódi angol ezüst hengeróra, kristályüveggel, és jótállási okmánygyal.

Csak 13 frt. egy valódi angol ezüst és tűzben aranyozott chronometer óra lánczostól, talmi-arany

Csak 14 frt. ugyanaz, de hasonlíthatlanul finomabb, keleti útmutatóval.

Csak 14 vagy 17 frt. egy valódi angol Prince of Wales remontoir óra, a legerősebb alkatu,

Csak 15 vagy 20 frt. egy valódi angol ezüst hengeróra, kristályüveggel, és jótállási okmánygyal.

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-

Csak 13 frt. egy valódi, angol kitűnő talmi-arany hengeróra, legújabb divatu, kettős kristályüve-